

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right  
of Canada, in accordance with the terms and conditions  
set out herein, referred to herein or attached hereto, the  
goods, services, and construction listed herein and on any  
attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la  
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou  
incluses par référence dans la présente et aux annexes  
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés  
ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> STOCK REPLENISHMENT ITEMS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-122148/A	<b>Date</b> 2013-01-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-122148	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-380-61931	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn380.W8486-122148	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> at - à <b>02:00 PM</b> on - le <b>2013-02-04</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bertrand, Maria	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn380
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3484 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
W248A	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 236 EAST END 195 AVE&82ND ST EDMONTON Alberta T0A 2H0 Canada	W2481	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 7 CF SUPPLY DEPOT STN FORCES P.O.BOX 10500 EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada
WB941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N2E9 Canada	W1941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL BOX 4000 STN K MONTREAL Quebec H1N3R9 Canada



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	<p>5330-21-920-8518 GASKET</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA) PART NO: 9378356-1</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	<p>5340-21-920-0674                      QUICK RELEASE, ANTENNA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9480197-1</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	100	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
3	<p>5340-21-920-0674            QUICK RELEASE , ANTENNA            • Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____            • "THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"            • SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)            PART NO: 9480197-1            • DELIVERY OFFERED: _____</p>	W248A	W2481	35	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
4	<p>5340-20-001-9248 PLATE, MOUNTING</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 0275751-1</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB94I	W194I	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
5	<p>5995-20-000-5266 CABLE ASSEMBLY, RADIO FREQUENCY</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9383332-4</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
6	<p>5340-20-000-3031 STRAP, WEBBING</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9379298-2</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	15	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
7	<p>5340-20-000-2646 STRAP, WEBBING</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9379296-2</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
8	<p>5330-20-000-2215 GASKET</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9378715-1</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
9	<p>5330-20-000-2122 GASKET</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9379704-1</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	50	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
10	<p>5995-20-000-0520 CABLE ASSEMBLY, RADIO FREQUENCY</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9376102-27</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
11	<p>5999-20-000-5695 STRIP, ELECTRICAL GROUNDING</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9381506-18</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	100	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
12	<p>5995-20-000-8145 CABLE ASSEMBLY, POWER, ELECTRICAL, BRANCHED</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 0877607-1</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
13	<p>5995-20-003-0564 CABLE ASSEMBLY, RADIO FREQUENCY</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9375913-67</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	50	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
14	<p>5995-20-003-8942 CABLE ASSEMBLY, SPECIAL PURPOSE, ELECTRICAL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 0678710-2</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
15	<p>5995-21-909-7782 CABLE ASSEMBLY, SPECIAL PURPOSE, ELECTRICAL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: DL-9117110-1</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
16	<p>5995-21-920-1062 CABLE ASSEMBLY, RADIO FREQUENCY</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9375925-14</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	30	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
17	<p>5995-21-921-0248 CABLE ASSEMBLY, RADIO FREQUENCY</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9376052-4</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	100	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
18	<p>5995-21-921-0874 CABLE ASSEMBLY, RADIO FREQUENCY</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9376080-32</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
19	<p>5999-21-921-3668 STRIP, ELECTRICAL GROUNDING</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9381497-3</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	100	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
20	<p>5995-21-921-6705 CABLE ASSEMBLY, RADIO FREQUENCY</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9375975-16</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
21	<p>5999-21-921-3682 STRIP, ELECTRICAL GROUNDING</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9381507-1</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	150	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
22	<p>6150-20-000-3608 CABLE ASSEMBLY, POWER, ELECTRICAL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA) PART NO: 9376076-15</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	WB941	W1941	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
23	<p>6150-20-000-3608 CABLE ASSEMBLY, POWER, ELECTRICAL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder proposes product that must be built as per drawings and specifications using NSCM/CAGE 35907. For NSCM Traceability purposes, bidder indicates NSCM/CAGE _____</li> <li>"THIS PART MEETS THE REQUIREMENT"</li> <li>SUPPLIER: 35907 (DIRECTOR GENERAL LAND EQUIPMENT, OTTAWA, ONTARIO, CA)</li> <li>PART NO: 9376076-15</li> <li>DELIVERY OFFERED: _____</li> </ul>	W248A	W2481	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

---

## **TABLE DES MATIÈRES**

### **PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Compte rendu

### **PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements en période de soumission
4. Lois applicables

### **PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

1. Instructions pour la préparation des soumissions

### **PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

### **PARTIE 5 - ATTESTATIONS**

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat
2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat et attestations exigées avec la soumission

### **PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée du contrat
5. Responsables
6. Paiement
7. Instructions relative à la facturation
8. Attestations

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-122148/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

hn380W8486-122148

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn380

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-122148

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

- 
9. Lois applicables
  10. Ordre de priorité des documents
  11. Contrat de défense
  12. Clause du guide des CUA
  13. Clause du guide des CUA (livraison)

## **PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1. Exigences relatives à la sécurité**

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### **2. Besoin**

L'entrepreneur doit fournir les biens conformément aux exigences techniques ci-incluses aux pages 3 à 25.

#### **2.1 Exigences de la livraison**

La livraison est demandée au plus tard le 2 avril 2013.

#### **2.2 Livraison offerte**

Bien que la livraison soit demandée tel qu'il est précisé ci-dessus, la meilleure date de livraison possible est le \_\_\_\_\_.

#### **2.3 Représentants de l'entrepreneur**

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

#### **Renseignements généraux**

Nom : \_\_\_\_\_  
 Téléphone : \_\_\_\_\_  
 Télécopieur : \_\_\_\_\_  
 Courriel : \_\_\_\_\_

#### **Suivi de la livraison :**

Nom : \_\_\_\_\_  
 Téléphone : \_\_\_\_\_  
 Télécopieur : \_\_\_\_\_  
 Courriel : \_\_\_\_\_

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-122148/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

hn380W8486-122148

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn380

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8486-122148

---

### **3. Compte rendu**

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

## PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

### 1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des *Clauses et conditions uniformisées d'achat*

(<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2012-11-19) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

**Le paragraphe 5.4** du document 2003, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours  
Insérer : quatre-vingt-dix (90) jours

**Le paragraphe 8** du document 2003, instructions uniformisées – biens ou services - besoins concurrentiels, est modifiée comme suit :

Insérer : À la demande du Canada, le soumissionnaire doit fournir une confirmation écrite de la soumission dans un délai de cinq (5) jours ouvrables.

#### 1.1 Clauses du Guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
A9033T	Capacité financière	2012-07-16
A9130T	Programme des marchandises contrôlées - Les articles 5, 10, 12, 13 à 18, 20, 22 et 23	2011-05-16
B1000T	Condition du matériel	2007-11-30

## **2. Présentation des soumissions**

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

## **3. Demandes de renseignements - en période de soumission**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 5 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

## **4. Lois applicables**

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

---

## **PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

### **1. Instructions pour la préparation des soumissions**

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement *Politique d'achats écologiques* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et/ou contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

### **Section I : Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

### **Section II : Soumission financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total de la taxe sur les produits et les services (TPS) ou de la taxe sur la vente harmonisée (TVH), s'il y a lieu, doit être indiqué séparément.

## **1.1 Fluctuation du taux de change**

Le besoin ne prévoit aucune protection relative à la fluctuation du taux de change. Aucune demande de protection contre la fluctuation du taux de change ne sera prise en considération. Toute soumission incluant une disposition en ce sens sera déclarée non recevable.

## **1.2 Base de prix**

Le soumissionnaire doit fournir des prix unitaires fermes, en dollars canadiens, rendu droits acquittés (destination), la taxe sur les produits et services (TPS) et/ou la taxe de vente harmonisée (TVH) en sus, selon le cas. Les frais de transport à destination doivent être inclus ainsi que les droits de douane et la taxe d'accise applicables.

### **Prix – Invitations à soumissionner comportant plusieurs articles**

Les soumissionnaires ne sont pas tenus de proposer un prix pour chaque article de l'invitation à soumissionner pour que leur soumission soit évaluée. De plus, ils peuvent retirer un ou plusieurs articles de leur soumission après la date de clôture des soumissions, mais avant l'attribution du contrat, en présentant une demande par écrit à l'autorité contractante.

### **Section III : Attestations**

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

---

## **PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **1. Procédures d'évaluation**

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

### **Critères d'évaluation**

Toutes les soumissions doivent être complétées en détail et fournir toutes informations requises dans la demande de soumissions pour assurer une évaluation complète.

#### **1.1 Évaluation technique**

Les exigences **obligatoires** suivantes seront prises en considération aux fins de l'évaluation de chaque soumission :

Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat comme précisé à la Partie 5;  
Conformité aux exigences techniques (description des articles 1 à 23 des pages 3 à 25 ci-incluse);  
Les soumissions présentées doivent regrouper toutes les destinations par NNO;  
Acceptation des modalités et conditions indiquées dans la demande de soumissions;  
Préparation de la présente invitation.

#### **1.2 Évaluation financière**

Les **exigences obligatoires** suivantes seront prises en considération lors de l'évaluation des soumissions :

Conformité à la base d'établissement de prix;

Le prix total de la soumission sera déterminé en traitant les articles 1 à 23 des pages 3 à 25 de la manière suivante :

- a. Le prix unitaire des articles ayant des numéros individuels de nomenclature de l'OTAN (NNO); (article par article)

- 
- b. La somme des articles ayant des prix totaux NNO identiques (prix unitaire x quantité). (un groupe d'articles)

### **1.3 Attestation ou conditions préalables au contrat**

Programme de contrats fédéraux, comme précisé à la Partie 5;  
La capacité financière, comme précisé à Partie 2, para. 1.1

## **2. Base de la sélection**

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable.

On recommandera d'attribuer le marché à l'entrepreneur qui présente la soumission recevable la moins disante comme suit.

- a. Les articles dotés d'un seul NNO et qui doivent être livrés à des destinations uniques seront attribués individuellement.
- b. Les articles dotés de NNO semblables et qui doivent être livrés à diverses destinations seront attribués ensemble (toutes les destinations par NNO).

---

## **PARTIE 5 - ATTESTATIONS**

Pour qu'un contrat leur soit attribué, les soumissionnaires doivent fournir les attestations exigées et la documentation connexe. Le Canada déclarera une soumission non recevable si les attestations exigées et la documentation connexe ne sont pas remplies et fournies tel que demandé.

Le Canada pourra vérifier l'authenticité des attestations fournies par les soumissionnaires durant la période d'évaluation des soumissions (avant l'attribution d'un contrat) et après l'attribution du contrat. L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour s'assurer que les soumissionnaires respectent les attestations avant l'attribution d'un contrat. La soumission sera déclarée non recevable si on constate que le soumissionnaire a fait de fausses déclarations, sciemment ou non. Le défaut de respecter les attestations, de fournir la documentation connexe ou de donner suite à la demande de renseignements supplémentaires de l'autorité contractante aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

### **1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat**

#### **1.1 Code de conduite et attestations - documentation connexe**

**1.1.1** En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste, en son nom et en celui de ses affiliés, qu'il respecte la clause concernant le Code de conduite et attestations, des instructions uniformisées. La documentation connexe mentionnée ci-après aidera le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques. En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste être informé, et que ses affiliés sont informés, du fait que le Canada pourra demander d'autres informations, attestations, formulaires de consentement et éléments prouvant son identité ou son éligibilité. Le Canada pourra aussi vérifier tous les renseignements fournis par le soumissionnaire, incluant les renseignements relatifs aux actions ou condamnations précisées aux présentes en faisant des recherches indépendantes, en utilisant des ressources du gouvernement ou en communiquant avec des tiers. Le Canada déclarera une soumission non recevable s'il constate que les renseignements demandés sont manquants ou inexacts, ou que les renseignements contenus dans les attestations précisées aux présentes s'avèrent être faux, à quelque égard que ce soit, après vérification par le Canada. Le soumissionnaire et ses affiliés devront également demeurer libres et quittes des actions ou condamnations précisées aux présentes pendant la période de tout contrat découlant de cette demande de soumissions.

Les soumissionnaires qui sont incorporés, incluant ceux soumissionnant à titre d'entreprise en coparticipation, doivent fournir avec leur soumission ou le plus tôt possible après le dépôt de celle-ci la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire. Les soumissionnaires soumissionnant à titre d'entreprise à propriétaire unique, incluant ceux soumissionnant

dans le cadre d'entreprise en coparticipation, doivent fournir le nom du propriétaire avec leur soumission ou le plus tôt possible après le dépôt de celle-ci. Les soumissionnaires soumissionnant à titre de sociétés, sociétés de personnes, entreprises ou associations de personnes n'ont pas à fournir de liste de noms. Si les noms requis n'ont pas été fournis par le temps où l'évaluation des soumissions est complétée, le Canada informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. À défaut de fournir ces noms dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable. Fournir les noms requis est une exigence obligatoire pour l'attribution d'un contrat.

Le Canada peut, à tout moment, demander à un soumissionnaire de fournir des formulaires de consentement dûment remplis et signés

*(Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire - PWGSC-TPSGC 229)*

(<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-fra.html>) pour toute personne susmentionnée, et ce dans un délai précis. À défaut de fournir les formulaires de consentement dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

## **2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat**

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

### **2.1 Programme de contrats fédéraux – Attestation**

#### **Programme de contrats fédéraux – plus de 25 000 \$ et moins de 200 000 \$**

Les fournisseurs qui sont assujettis au Programme de contrats fédéraux (PCF) et qui ont été déclarés entrepreneurs non admissibles par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC) n'ont plus le droit d'obtenir des contrats du gouvernement fédéral au-delà du seuil prévu par le Règlement sur les marchés de l'État pour les demandes de soumissions. Les fournisseurs peuvent être déclarés entrepreneurs non admissibles soit parce que RHDC a constaté leur non-conformité ou parce qu'ils se sont retirés volontairement du PCF pour une raison autre que la réduction de leur effectif à moins de 100 employés. Toute soumission présentée par un entrepreneur non admissible, y compris une soumission présentée par une coentreprise dont un membre est un entrepreneur non admissible, sera déclarée non recevable.

---

Le soumissionnaire, ou, si le soumissionnaire est une coentreprise le membre de la coentreprise, atteste comme suit sa situation relativement au PCF :

Le soumissionnaire ou le membre de la coentreprise :

- a)  n'est pas assujéti au PCF, puisqu'il compte un effectif de moins de 100 employés à temps plein ou à temps partiel permanents et/ou temporaires, ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada;
- b)  n'est pas assujéti au PCF, puisqu'il est un employeur réglementé en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.C. 1995, ch. 44;
- c)  est assujéti aux exigences du PCF, puisqu'il compte un effectif de 100 employés ou plus à temps plein, ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada, mais n'a pas obtenu de numéro d'attestation de RHDCC puisqu'il n'a jamais soumissionné pour des contrats de 200 000 \$ ou plus.
- d)  n'a pas été déclaré entrepreneur non admissible par RHDCC et possède un numéro d'attestation valide, à savoir le numéro : \_\_\_\_\_.

Des renseignements supplémentaires sur le PCF sont offerts sur le site Web de RHDCC.

---

*Signature*

---

*Date*

## PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

### 1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### 2. Besoin

L'entrepreneur doit fournir les biens qui ont trait aux exigences techniques ci-incluses aux pages 3 à 25.

#### 2.1 Clauses du Guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
B1501C	Appareillage électrique	2006-06-16
B7500C	Marchandises excédentaires	2006-06-16

### 3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le guide des *Clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### 3.1 Conditions générales

2010A (2012-11-19), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

### 3.2 Clauses du Guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
A9131C	Programme des marchandises contrôlées - Les articles 5, 10, 12, 13 à 18, 20, 22 et 23	2008-12-12
B4060C	Marchandises contrôlées - Les articles 5, 10, 12, 13 à 18, 20, 22 et 23	2008-05-12
C2800C	Cote de priorité	2011-05-16
C2801C	Cote de priorité – Entrepreneur canadien	2011-05-16

## 4. Durée du contrat

### 4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le \_\_\_\_\_ (Les modalités de livraison telles qu'offertes et acceptées seront indiquées lors de l'octroi du contrat).

## 5. Responsables

### 5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Maria Bertrand

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Direction du transport et des produits logistiques, électriques et pétroliers

Division HN

7B3, Place du Portage, Phase III

11 rue Laurier

Gatineau (Québec) K1A 0S5

Téléphone : (819) 956-3484

Télécopieur : (819) 953-4944

Courriel : maria.bertrand@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux

dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

## 5.? Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : à compléter à l'adjudication du contrat

Titre : à compléter à l'adjudication du contrat

Téléphone : (xxx) xxx-xxxx

Télécopieur : (xxx) xxx-xxxx

Courriel : à compléter à l'adjudication du contrat

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

## 5.? Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est :

Nom : à compléter à l'adjudication du contrat

Titre : à compléter à l'adjudication du contrat

Téléphone : (xxx) xxx-xxxx

Télécopieur : (xxx) xxx-xxxx

Courriel : à compléter à l'adjudication du contrat

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

## 5.? Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

---

**Renseignements généraux :**

Nom : à compléter à l'adjudication du contrat  
Téléphone : à compléter à l'adjudication du contrat  
Télécopieur : à compléter à l'adjudication du contrat  
Courriel : à compléter à l'adjudication du contrat

**Suivi de la livraison :**

Nom : à compléter à l'adjudication du contrat  
Téléphone : à compléter à l'adjudication du contrat  
Télécopieur : à compléter à l'adjudication du contrat  
Courriel : à compléter à l'adjudication du contrat

**6. Paiement****6.1 Base de paiement**

Sous réserve de l'exécution satisfaisante pour l'entrepreneur de toutes ses obligations en vertu du présent contrat, l'entrepreneur se verra verser le prix unitaire ferme précisé dans le contrat pour un coût de \$ \_\_\_\_\_ (insérer le montant à l'attribution du contrat). Les droits de douane sont *inclus* et la taxe sur les produits et services ou le taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

**6.2 Limite de prix**

Clause du guide des CCUA C6000C (2011-05-16), Limite de prix

### 6.3 Clauses du Guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
D0050C	Certificat d'utilisateur final	2007-05-25
G1005C	Exigences en matière d'assurance	2008-05-12
H1000C	Paiement unique OU	2008-05-12
H1001C	Paiements multiples	2008-05-12

### 7. Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 2 du contrat pour attestation et paiement.

b) Un (1) exemplaire doivent être envoyés à:

Quartier général de la Défense nationale  
Immeuble Mgén George R. Pearkes  
101, Promenade du Colonel By  
Ottawa (ON), K1A 0K2  
Au soin de : Mr. Guy Ouellet, DLP 2-2-2-3

c) Un (1) exemplaire doit être envoyé à:

Travaux publics et services gouvernementaux Canada  
Division « HN »  
7B3 Place du Portage, Phase III  
11 rue Laurier  
Gatineau, QC  
K1A 0S5  
Au soin de : M. Bertrand

## 8. Attestations

**8.1** Le respect des attestations et documentation connexe fournies par l'entrepreneur avec sa soumission est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur, à fournir la documentation connexe ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

## 9. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur \_\_\_\_\_ (*insérer le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu*), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

## 10. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre les textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) 2010A (2012-11-19) Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_ (*inscrire la date de la soumission*) (*si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le \_\_\_\_\_ » ou « , modifiée le \_\_\_\_\_ » et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications*).

## 11. Contrat de défense

Clause du guide des CCUA A9006C (2012-07-16), Contrat de défense

## 12. Clauses du guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
D5545C	ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ C) - Les articles 1-21	2010-08-16
D5540C	ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ Q) - Les articles 22 et 23	2010-08-16
D5510C	Autorité de l'assurance de la qualité (MDN) - entrepreneur établi au Canada	2012-07-16
D5515C	Autorité de l'assurance de la qualité (MDN) - entrepreneur établi à l'étranger et aux États-Unis	2010-01-11
D5606C	Documents de sortie (MDN) - entrepreneur établi au Canada	2012-07-16
D5605C	Documents de sortie (MDN) - entrepreneur établi aux États-Unis	2010-01-11
D5604C	Documents de sortie (MDN) - entrepreneur établi à l'étranger	2008-12-12

### 12.1 Possibilité de retracer les codes OTAN des fabricants (COF)

Tout matériau fourni pour les articles décrits dans le présent contrat résultant fera l'objet d'une vérification par le Canada. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de démontrer que le matériau peut être directement identifié par le code COF utilisé pour désigner l'article dans le contrat, ni qu'il a été fourni avec la permission écrite expresse de la source d'approvisionnement autorisée pour ce code, le Canada pourra prendre les mesures décrites.

Le Canada pourra :

- a) résilier le marché pour défaut d'exécution relativement à l'article visé, retourner l'article à l'entrepreneur, à ses frais et risques, et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) le remboursement de tous les coûts de rachat et autres frais engagés par le Canada, notamment tous les coûts supplémentaires engagés pour faire avancer la production plus rapidement; ou
- b) garder l'article et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) un montant correspondant à la différence entre les frais engagés par l'entrepreneur relativement à cet article, établis par le Canada, et les coûts auxquels, de l'avis du Canada, l'entrepreneur aurait eu à faire face s'il avait obtenu et fourni un article identique à celui qui avait été demandé aux termes du marché.

## 12.2 Documents de sortie – Distribution

L'entrepreneur doit remplir les documents de sortie dans un format électronique en vigueur et les distribuer comme suit :

- a. Une (1) copie envoyée par la poste au destinataire avec la mention : « À l'attention de l'agent de réception »;
- b. Deux (2) copies avec l'envoi au destinataire, dans une enveloppe imperméable à l'eau;
- c. Une (1) copie à l'autorité contractante;
- d. Une (1) copie au

Quartier général de la Défense nationale  
 Édifice Mgén George R. Pearkes  
 101, promenade Colonel By  
 Ottawa (ON) K1A OK2  
 À l'attention de : G. Ouellet, DLP 2-2-2-3

- e. Une (1) copie au représentant de l'assurance de la qualité;
- f. Une (1) copie à l'entrepreneur; et
- g. Pour les entrepreneurs non-canadiens, une (1) copie au

DAQ/Administration des contrats

Quartier général de la Défense nationale  
 Édifice Mgén George R. Pearkes  
 101, promenade Colonel By  
 Ottawa (ON) K1A OK2  
 Courriel : ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca

## 13. Clauses du Guide des CCUA (livraison)

Références de CCUA	Section	Date
D2000C	Marquage	2007-11-30
D2001C	Étiquetage	2007-11-30
D6010C	Palettisation	2007-11-30
D2025C	Matériaux d'emballage en bois	2008-12-12
D3010C	Marchandises dangereuses/produits dangereux	2012-07-16
B1505C	Transport des matières dangereuses	2006-06-16
D9002C	Ensembles incomplets	2007-11-30

### 13.1 Instructions d'expédition - livraison à destination

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés :

- a) franco bord (destination) transporteur Edmonton, Alberta et Montréal, Québec pour les expéditions en provenance du gouvernement des États-Unis; ou
- b) rendu droits acquittés (DDP) Edmonton, Alberta et Montréal, Québec selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

### 13.2 Préparation de la livraison (D3018C)

L'entrepreneur doit préparer les articles numéros 1-23 pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer les articles numéros 1-23 à raison de 1 unités par paquet.

### 13.3 Expédition – Programmation

L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre les rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la Section du trafic des dépôts à l'endroit pertinent indiqué ci-après. Le destinataire peut refuser des livraisons lorsque des dispositions n'ont pas été prises au préalable.

- a) 7 Dépôt d'approvisionnement des FC, Parc Lancaster  
Edmonton (Alberta)  
Téléphone : 780-973-4011, poste 4524
- b) 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal  
Montréal (Québec)  
Téléphone : 1-866-935-8673 (sans frais), ou  
514-252-2777, poste 2363 / 4673 / 4282